

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Servicio de Aduanas

Detenciones en la Avenida Winston Churchill (zona especial) y sentencia de la Corte de Magistrados

Gibraltar, 27 de enero de 2014

Durante el día de hoy, agentes del Servicio de Aduanas (HM Customs) detuvieron a dos hombres por negarse a obedecer la orden de abandonar una Zona Especial según lo dispuesto en la sección 11 de Ley del Tabaco (Tobacco Act). Los hombres, dos ciudadanos españoles de 30 y 33 años de edad residentes de La Línea, recibieron instrucciones de abandonar la Zona S11, en concreto el área de la Avenida Winston Churchill, debido a las sospechas por parte de los agentes de Aduanas de que su presencia en aquel lugar estaba relacionada con la exportación ilegal de cigarrillos. A continuación, otros agentes de Aduanas que se hallaban patrullando por la misma zona observaron a los dos hombres intentando esconderse detrás de un vehículo aparcado.

Los dos individuos han sido puestos en libertad hasta su comparecencia el día 20 de febrero.

En otro incidente separado, un ciudadano local de 40 años fue condenado por la Corte de Magistrados (Magistrates' Court). Paul BYRNE fue detenido el 23 de diciembre por agentes de Aduanas que le vieron arrojando mercancía por encima de la valla fronteriza en British Lines Road; esta acción viola la normativa expuesta en la sección 91 de la Ley de Importaciones y Exportaciones (Imports & Exports Act). Tras declararse culpable, Paul BYRNE fue condenado por el Magistrado a pagar una multa de 2.000 libras y, tras declararse insolvente, recibió una sentencia de un mes de cárcel.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR

HM CUSTOMS

**Custom House
Waterport**



PRESS RELEASE

No: 39/2014

Date: 27th January 2014

Winston Churchill Avenue arrests (Special Zone) & Magistrates' Court judgement

Officers of HM Customs arrested two men today for refusing to obey a direction given to them to leave a Special Zone regulated under S11 of the Tobacco Act. The men, two Spanish nationals aged 30 and 33 from La Linea, had been directed to leave a S11 Zone, namely, the Winston Churchill Avenue area, upon being suspected by Customs that their presence in the vicinity was primarily related to unlawful cigarette exportation. They were subsequently detected by Customs Officers on patrol in the same area who found both men attempting to hide behind a stationary vehicle.

Both men have been bailed to surrender on Feb 20th.

In an unrelated matter, a 40 year old local man was sentenced in the Magistrates' Court. Paul BYRNE was arrested on December 23rd by Customs Officers who had seen him throwing goods over the frontier fence at British Lines Road that evening; an act contrary to the provisions of S91 of the Imports & Exports Act. Subsequent to a guilty plea, Paul BYRNE was sentenced by the Magistrate to a penalty of £2,000 and given one month imprisonment in default of payment.

T: +350 200 78879 (c3741); F: +350 200 46706 (c3706); e: hmcustoms@gibraltar.gov.gi